evangelisch lutherischer

Gemeindebrief

Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
Johannesgemeinde, Springvale
Martin Luther Heim, Boronia

11/2017

Liebe Gemeindeglieder und Freunde unserer Gemeinden,

„Gott spricht: Ich will unter ihnen wohnen und will ihr Gott sein und sie sollen mein Volk sein“ (Hesekiel 37,27)

die Menschen mit denen man zusammen wohnt, sucht man sich in der Regel aus. Immerhin muss so ein Zusammenleben auch funktionieren. Persönlicher und näher, als bei oder mit einem anderen Menschen zu wohnen geht es kaum.

Mit meinen 28 Jahren lebe ich zwar schon eine ganze Zeit nicht mehr in meinem Elternhaus, aber es ist auch noch keine Ewigkeit her, dass ich von dort ausgezogen bin. Ich erinnere mich daher noch sehr gut an diesen Auszug aus dem elterlichen „Nest“, hinein in die eigenen vier Wände. Wobei ich das Wort „eigene“ schnell gestrichen habe. Alleine wohnen konnte ich mir nicht so recht vorstellen, daher stand die Entscheidung schon früh fest: Eine Wohngemeinschaft soll es werden!

Ich war nun also der Herausforderungen gestellt, Menschen zu finden, mit denen ich mir ein Zusammenleben vorstellen konnte. Das war gar nicht leicht. Muss der oder die doch auch zu mir passen. Ich habe es gerne ordentlich und koche am liebsten frisch. Was wenn die Lebensartetüden meiner zukünftigen Mitbewohner dem genauen Gegenteil entsprechen? Am Ende war die Suche dann mit Erfolg gekrönt und ich genoß die Zeit in meiner WG.

Liebe Gemeinde,

Gott will unter uns wohnen, so schreibt es der Prophet *Hesekiel*. Ein Mitbewohner der besonderen Art, gewiss nicht zu vergleichen mit der Gründung einer Studenten-WG und doch stellt sich auch hier die Frage: passt Gott eigentlich zu mir? Habe ich einen Platz für Gott in meinem Leben?

Wenn der Prophet Hesekiel von „wohnen“ spricht, redet er nicht von einer klassischen Wohngemeinschaft mit Gott. Vielmehr macht er deutlich, dass Gott auf dem Weg in unser Leben ist. Dass Gott nicht irgendeine geistliche Gestalt ist, die in irgendeiner Kirche oder einer Kathedrale wohnt. Sondern dass Gott sich als Wohnort einen ganz besonderen Tempel auserwählt hat – uns Menschen. Damit ist Gott nicht fern sondern nah bei uns, in uns.

Über diesen Tempel bleiben gar wir ganz allein Eigentümer. Können frei entscheiden, wer in ihm wohnt. Und so können wir auch Gott ganz individuell und unterschiedlich in uns wahrnehmen. Dem einen mag dies durch ein klassisches Musikstück gelingen, anderen durch einen ausgedehnten Spaziergang am Strand und wieder anderen durch eine gute Begegnung mit dem Nächsten.

Ganz egal in welcher Form wir Gott in unserem Leben auch wahrnehmen mögen, der Zuspruch des Propheten weckt in uns den Gedanken und viel mehr die Frage, ob wir bereit für ein Leben mit Gott sind. Ob Gott es bei uns, in unseren oft so stressigen Alltagen und in einer an vielen Stellen so düster

Inhalt

Seite
2 Andacht
3 Fortsetzung der Andacht
4-5 Rückblick Gemeindefreizeit Marysville
5-15 Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
16 Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
17-26 Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
27 Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
28-31 Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
32 Die letzte Seite

wirkenden Welt, schafft, ein Plätzchen zu finden. Ein Platz für Gott und seine Gemeinde ist heute nicht mehr selbstverständlich.

So lasst uns in unserem Leben immer wieder Platzhalter für Gott in unserem Hause schaffen. In einem Moment der Ruhe im stressigen Alltag, im Ein- und Ausatmen, im Gebet, in Offenheit und Dankbarkeit. Aber auch in unserem Handeln, denn dort wohnt Gott besonders gern.

Und so können wir bereits etwas von dem Licht erahnen, das in der kommenden Zeit auf uns zu kommt und uns Hoffnung schenkt: Gott selbst wird Mensch und wohnt mitten unter uns. Lasst uns die Türen und Tore weit öffnen, dass der König der Ehre bei uns einziehen kann.

Sascha Dornhardt

Gebet (von Marianne Schirmeister)

Gott, du willst unter uns Menschen wohnen.
Diese Sehnsucht ist deine Leidenschaft.
In Jesus hast du sie ausgelebt.
Schenk uns Raum für Fragen und Mut zu Antworten.
Wohne in unseren Kirchen und unseren Gemeinden,
in unseren Herzen und Häusern,
in unserer Sprache und Taten,
in unseren Liedern und unserem Feiern.
Amen

Foto: Titelseite © Advent Wikipedia

Gemeindefreizeit in Marysville

Wir blicken zurück auf ein schönes, buntes und vor allem mit gutem Wetter gesegnetes Wochenende in Marysville. Rund 50 Personen haben sich auf den Weg dorthin zur Gemeindefreizeit gemacht. Von jung bis alt: alle genossen ein Wochenende voller Gemeinschaft, Gesprächen, Spielen, Aktionen und Musik.

Doch ein Feedback der Teilnehmer sagt mehr als der Bericht eines Einzelnen. Daher hier einige O-Töne unserer Teilnehmer der Gemeindefreizeit 2017 in Marysville:

Sehr entspannte Atmosphäre – ein Kinderparadies!

Gute location, tolles Essen, super Leute!

Sorgenlos. Freizeit. Erholung. Nette Gesellschaft. Essen ohne Kochen und Einkaufen zu müssen. Freiheit für Kinder und Jugendliche. Anfahrtszeit gerade richtig. Programm mit guter Balance aus Gesprächsrunde und anderem. Engagierte Organisatoren und Pastoren/innen

Ich habe mich gefreut, neue nette Leute kennen zu lernen.

Sascha hat coole Sachen mit uns gemacht. Nächstes Mal aber bitte mehr Jugendliche!

Ich mochte runter zu seilen und Kanu zu fahren (Kindermund)

***Länger – und mehr Zeit zur Andacht.**

***Alle Kinder fühlten sich wie im 7. Himmel – Freiheit! Die Eltern auch!**

***Nettes Team.**

***Ein bunter Blumenstrauß an vielseitigem Programm mit einer gesunden Ausgewogenheit aus Andacht, Spiel, Musik und Geselligkeit.**

***Die Musicalleute haben ordentlich was geleistet. Wir freuen uns auf die Aufführung!**

***Viele emotionale und tiefgründige Momente in Gesprächsrunde und im Miteinander.**

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ **+61(03)95466005** **www.stjohnsgerman.com**

Pastor:	**Peter Demuth**	☎ 0411 126 900	✉ pastor@stjohnsgerman.com
Kirchenvorstand:	**Peter Demuth**	☎ 0411 126 900	✉ pastor@stjohnsgerman.com
Sekretärin:	**Birgit Klein** ☎ 9546 6005 ☎ (private 0406 112 541) ✉ secretary@stjohnsgerman.com Büro Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 10 bis 14 Uhr		
Gemeindebetreuung:	**Erika Watts**	☎ 9574 8727	✉erikawatts@gotalk.net.au
Facebook:	St John's German Lutheran Church, Springvale		
Bankverbindung:	St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940		

Birthdays

On 14th November, **Maria van der Heyden** is turning 95 years young.

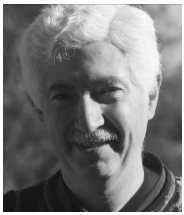
Maria has been a member of St. John's for more than 50 years. Even though Maria is of Dutch descent, both Maria and her husband Frank spoke German and therefore felt quite comfortable at St. Johns German Lutheran Church. She was a member of the choir for 40 years and was sad when the time came for her to retire. She loved going to Trinity to sing with the choir.

Maria has always been an active member in the church with the craft group, making many embroideries and crochet items for the Christmas Bazaar. She also spent many a bazaar rolling raffle tickets for the Tombola and working behind one of the craft stalls. In recent years Maria has been at the bazaar as a visitor as she is no longer able to see very well.

She also has fond memories of time spent at Crossover with many of her friends, going for walks, playing games, singing and having fun.

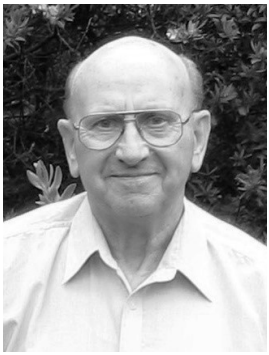
In order to celebrate Maria's 95th birthday, she would like to cordially invite all her friends from St. Johns to join her for coffee and cake on Sunday 19Th November after the service to share memories of times spent at St. Johns. If you can make it she would love to see as many of you as possible.

Frank van der Heyden



We also congratulate **Kenneth Rankin**, who celebrates his 60st birthday on the 2nd of November.

May he give you the desire of your heart and make all your plans succeed. *Psalm 20:4*



Josef Nuss celebrates his 90th birthday on the 25th of November.

Josef is kind, gentle, caring and easy going. He has always been helpful to all his friends and family. He is a great father, a great role model to his daughters. He is a fantastic Opa, loved by all his family.

Josef still works hard for our church with Christmas woodwork handicrafts. He first came to Australia in 1955.

Josef sets a fine example on how to lead life with truth and honesty. When asked what is his secret to living a long life, his reply would be “No smoking, no alcohol in excess, & everything in moderation.“

Sonya Nuss

Ihren Geburtstag feiern im November

1	Anita Beyer	**11**	Lauren McKechnie
	Gerhard Richter		Anneliese Wutzke
2	Kenneth Rankin	**14**	Maria van der Heyden
4	Sonya Nuss	**16**	Henric Klein
5	Rebecca Lochner	**17**	Herta Globke
	Mark Sonnenrein	**18**	Peter Bolton
6	Birgit Veith	**20**	Michael Bauer
7	Marjory Lehmann	**22**	Hella Mrozik
8	Amelia Berg	**25**	Josef Nuss
	Daniela Norton	**26**	Hilde Michaelsen
9	Anita Halocha	**28**	Charles Bram
10	Willi Balthasar	**30**	Paul Kloss
	Kurt Krombach		Klaus Widmann

Gott segne alle Geburtstagskinder im neuen Lebensjahr.

Laß dich durch nichts erschrecken und verliere nie den Mut; denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst!

Josua 1,9

It is almost Time!

Christmas is coming and so is our Christmas Bazaar, an opportunity to meet and make new friends, as well as raise funds for our congregation.

But without **your** help, that is **you**, who is reading this 'Gemeindebrief', we will not be able to make a success of this year's Christmas Bazaar.

We need help on:
Saturday, the 25th of November, when we clean and prepare our grounds and buildings.

The following Friday, the 1st of December, which is vital for assembling the gazebos and round tables, setting up the outside stalls, and most important, making advent wreaths, for which we can never have too many helpers. (Please come and help; even if you can only spare an hour or two.)

Finally, on the most important day of all, Saturday, the 2nd of December, the actual day of our Christmas Bazaar.

Most of us start at 8am to finalize the setting up before our visitors arrive; and continue until all the visitors have left, everything has been packed away and the well-deserved ice-cream eaten.

At that stage we should be able to look back at a busy and very tiring, but satisfying day.

Before then, however, **we need donations for:**

The Losestand:

Any new and unused articles, bought and kept, but never used, would be ideal and very welcome at our tombola.

The pre-loved stall:

where any well-preserved articles of good quality are always extremely popular with our customers.

The children's book stall:

which needs new and used books of good quality in either German or English. (But no more books for adults, please.)

The children's stall:

Any toys, old or new – as long as they are clean and in good condition, are very welcome, indeed.

The plant stall:

which is always on the look-out for well-established, healthy plants and/or bushes to sell. Please provide the name and photo of the flower if it is not in bloom at the time of the bazaar.

Please help us bake

Christmas Biscuits:

Do you have a favourite recipe for small Christmas biscuits and are you willing to bake some for our popular biscuit mix? Then leave them at the church by Sunday, the 26th of November. Monika and Erika will be very thankful and make sure, that your container is returned to you; that is if you have remembered to label it.

Home-made Cakes:

These are still most popular with our customers! And it is impossible to have too many of them. Please remember to collect and fill in the label with the ingredients' list beforehand. If you bake more than one cake of the same kind one label with 2x written on it will do.

Advent Wreaths:

Please remember to order them beforehand and collect them before 12 o'clock; or they may be sold to somebody else.

Most Important of all!

Remember to invite your friends to come to our bazaar, and be prepared to have a busy, yet very enjoyable day.

I am looking forward to seeing you there!

Karin Bauer

Which team builds the most creative house?

Join us on Friday, 24th of November at 7.30pm for the building and decorating of the gingerbread houses challenge.

Bring the family or team up with a buddy and join the fun.

Birgit Klein

COME & ENJOY

Our famous Homemade Cakes, Crusties, Bienenstich, German Beer, German Potato Salad, Frankfurts, Bratwurst, Pretzels, Waffles or some Ice-cream & Soft Drinks

LIVE MUSIC

To be performed by the Accordion Accents Ensemble & Hans with his barrel organ (Drehorgel)

-SPECIAL GUEST-

Father Christmas and his helper!

2017 GERMAN Christmas BAZAAR

AT ST. JOHN'S GERMAN LUTHERAN CHURCH
3 ALBERT AVENUE SPRINGVALE

SATURDAY 2ND DECEMBER

DOORS OPEN
10am

YOU WILL FIND

Beautifully handcrafted decorations, Embroidered Table Cloths & Toys at the Craft & Children's stalls. As well as Advent Wreaths, Gingerbread Houses big & small as well as single pieces, prepacked German homemade biscuits, Freshly roasted Viennese Almonds, Preloved articles of excellent quality, Books (English & German), Clothes, Cards, Plants + much more

All Ideal for Christmas Presents

JOIN YOUR CHILDREN

At Craft, Games, Face painting , the Jumping Castle or Plate Smashing

TRY YOUR LUCK

With the popular Raffle Tickets, there are many prizes to be WON!

*Additional parking at the RSL carpark. Albert Ave. Opposite the Church Hall

Sim1

Seniorenkreis

Neue Wege hilf uns finden zu verkünden, Not und Armut abzuwenden, Angst und Weinen zu beenden.

Oscar Schulz.

Ja, wie schnell doch ein Monat vergeht.
Wir waren fast alle da. Mr. Peter Thomas, Vic. Ambulance, war unser Gastsprecher. Die Wartezeit haben wir mit einem früheren Kaffee und Tee verkürzt. Wir haben gesungen und dann die Witzkiste aufgeschlossen. Es wurde viel gelacht.

Der Vortrag war dann sehr lehrreich und viele von uns haben etwas dazugelernt. Jeder, der schon mal mit der Ambulance tranportiert wurde, weiß wie gut sie für alles ausgerichtet sind und immer bereit sind erste Hilfe zu leisten.

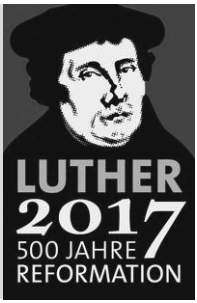
Anschliessend haben wir die Kuchen und Brote verspeist und in Teamarbeit wurden dann anschliessend alle Spuren verwischt. Danke euch allen.

Am Sonnabend, 7.10 ging es gleich weiter. Kurt Engler hat uns mit dem Communitybus von Boronia ins Martin Luther Home gefahren. Dort waren wir Gäste zum Tag der offenen Tür. Es war ein Mini Bazaar, mit warmer und kalte Küche, freiem Kaffee und Tee.

Wir hörten einen sehr interessanten Vortrag über Dementia und ausgelegtes Material war zum Mitnehmen bereit.

Am Sonntag, 8.10 sahen wir uns wieder zum Taufgottesdienst von Anika Stern.

Reformationsfest am Seniorennachmittag



Am Donnerstag, 2.11. um 13 Uhr werden Pastor Peter Demuth gemeinsam mit Barbara Beer den Nachmittag zum Thema “Reformation” gestalten.

Dazu laden wir herzlichst ein.

Unseren Kranken wünschen wir alle Liebe. Stellvertretend nenne ich: Elfriede Ott. Sie ist im Kingston Centre in der Warrigal Road und Marlies Schwarz.

Gott behüte euch.

Tschüß, eure Christa.

Kinder– und Famlienarbeit

St. John´s Spielgruppe jeden Donnerstag um 10.00 Uhr auf der Albert Avenue Nr. 3

Herzlichen Einladung zur deutschen Spielgruppe. Unsere neue Leiterin Susanne Entschel gemeinsam mit allen Teilnehmern und Ehrenamtlichen freuen sich darauf Sie bei uns in der Spielgruppe willkommen zu heißen. Unsere treffen bestehen aus freiem Spiele um sich besser kennen zu lernen. Gemeinsame Spiele um neue Fähigkeiten zu erwerben und die deutsche Sprache zu stärken. Einen gemeinsamen Snack, denn es gibt nichts besseres als Essen mit anderen Kindern zu teilen. Und gemeinsam deutsche Lieder singen. Wir laden herzlich dazu ein.

St. John´s Waldspielgruppe in Frankston und Umgebung

Die deutsche Waldspielgruppe in Frankston ist dafür berüchtigt sich nicht einmal vor dem größten Sturm, stärksten Regen und niedrigen Temperaturen davon abringen zu lassen am Freitag um 10.00 Uhr zusammen zu kommen und gemeinsam die Schöpfung zu entdecken. Gemeinsame Spiele, ein Snack und eine Bastelei dürfen dabei auch beim nassesten Vormittag nicht fehlen. Und dazu ganz viele Gesprächsmöglichkeit für die Erwachsenen.

Kindergottesdienst an jedem ersten, zweiten und vierten Sonntag im Monat.

Unser Kindergottesdienstteam lädt herzlich zu unseren Kindergottesdiensten ein. Diese sind ein besonderer Ort um Gemeinschaft im Glauben zu erleben und darin zu wachsen. Spiele, Singen, gemeinsam biblische Geschichten entdecken und nach Gott Ausschau zu halten dazu laden unsere Mitarbeiter herzlich ein. Der Kindergottesdienst wird immer zur gleichen Zeit des Hauptgottesdienst gefeiert. Eltern können gerne den Gottesdienst mit den "Erwachsenen" feiern oder auch zum Kindergottesdienst dazu kommen.

Liebe Gemeinde

Zu allen diesen Angeboten laden wir ganz herzlich ein. Sehr wichtig ist es, dass wir alle diese Einladung gemeinsam weitergeben. Unser Gemeindebrief erreicht nur einen kleinen Teil der Deutschsprachigen Familien in Melbourne, deshalb ist es wichtig, dass wir selbst, jeder von uns aktiv zu den besonderen Angeboten unserer Gemeinde einladen.

Peter Demuth.

News from the Vorstand

Ein kurzer Rückblick und Informationsbrief seitens unseres Vorstandes gibt Einblick in die rege Tätigkeit und den vielseitigen Aufgabenbereich.

Zunächst möchten wir auf die Special General Meeting im September zurückblicken. Nach Berichten von Architekt Fred Batterton von Studion B und Pastor Peter Demuth hatte die Vollversammlung die Möglichkeit unter der Leitung von Sitzungsleiter Eric Christoph Fragen zu stellen und sich auszutauschen. Eine rege und äußerst fruchtbare Diskussion um Sinn und Zweck der Renovierungsarbeiten und allgemein um die Zukunft unserer Johannesgemeinde schloss sich den Berichten an. Diese verdeutlicht uns wie sehr unseren Mitgliedern unsere Gemeinde am Herzen liegt. Das Wahlergebnis war 41 Stimmen gegen und 42 Stimmen für die Umsetzung des vorgeschlagenen Bauplanes. Herzlich danken wir allen Gemeindegliedern die an der Sitzung teilgenommen haben und ihrer Stimme Gehör verliehen haben.
Wie geht nun weiter? Ein nächster Schritt für unseren Vorstand im Anschluss an das Wahlergebnis und in diesem Bereich der Gemeindearbeit wird es sein, einen genau Finanzierungsplan zu erstellen und Möglichkeiten für die Finanzierung dieser Renovierungsarbeiten zu finden. Geplant ist dafür der Zeitraum bis Mitte oder zweite Hälfte des Jahres 2018.
Im laufenden Finanzjahr, also bis Juni 2018 werden nach Beschluss des Vorstandes im August und September eine Klimaanlage in der Kirchhalle eingebaut und die "Audio - Visual" Technik in der Kirche wird erneuert.
Vorgeschlagen sind zwei Bildschirme einzubauen, die Beleuchtung der Kirche zu verbessern und die Audio- Anlage in den Eingangsbereich der Kirche in einen dazu vorgesehenen Bereich einzubauen.
Weitere Bereiche aus dem Vorstand betreffen die Frage nach einer vom Staat eingeführten Policy für die Arbeit mit Kindern die erarbeitet und eingeführt werden muss. Ein Anhäger für die Gemeinde wird nach Beschluss des Vorstandes vorerst, bis nächstes Jahr nicht gekauft, danach wird noch einmal ausgewertet ob einer gebraucht wird.
Unser Schatzmeister geht in den Ruhestand. In der Vorstandssitzung im August 2017 informierte Treasurer Vernon Watts, dass er aus persönlichen Gründen sein Amt als Schatzmeisters niederlegen wird. Erika und Vern wollen gemeinsam nach Queensland ziehen und dort ihren wohlverdienten Ruhestand genießen. Eine Verabschiedung aus dem Amt wird noch bekannt gegeben.
Aus diesem Grund wird nun ein neuer Schatzmeister für unsere Gemeinde gesucht. Der Vorstand ist bestrebt und hofft darauf dass sich eine gute Lösung finden wird.
Für diese Zeit der Veränderung und Umstellen hoffen wir auf Gottes Geleit und ihr Gebet.

Pastor Peter Demuth
Stellvertretender Vorsitzender

Come and Celebrate

We are really glad to have you! We would like to invite you to:

- the **Worship Services** with Holy Communion on
  Sunday 12th of November at 10am
  Sunday 26th of November at 6pm
- **Time to worship now every 3rd Wednesday of the month**
  15st of November at 7pm
- **Lifegroup** now in English, contact Nils Versemann
- 25th of November **Working bee**, 10 am
- 1st of December **setting up for Bazaar** 10 am
- 2nd of December **Bazaar** 10 am

Einladung zum Gedenktag der Entschlafenen am 26. November um 10.00 Uhr

Der letzte Sonntag im Kirchenjahr ist nach evangelischem Verständnis zugleich Totensonntag und Ewigkeitssonntag. Er ist ein Stück gemeindlicher Trauer- und Abschiedsgottesdienst: „Aber der Gottesdienst ist mehr als ein Trennungsritual. Er ist zugleich Feier einer Hoffnung, die über den Tod hinausträgt.“ Diese Hoffnung nicht zu verlieren Angesichts der Verlusterfahrung, Angesichts von Trauer um eine geliebte Person ist immer Geschenk und Gnade. Darum bitten wir gemeinsam an diesem Trauertag und wachen, hoffen und beten.

Dear congregation we invite you to our service on the 26. November at 10am, were we will pray and light a candle for all who have passed away during the 2017. We remember our loved ones, thank for the time we had together and pray for them and for us all that we may never lose sight of the hope we have in God and in his son Jesus Christ. *Peter Demuth*

Weitere deutschsprachige Angebote in Melbourne

St. Christophorus, (Kath. Gemeinde) Camberwell	www.sanktchristophorus.org
German Club Tivoli, Windsor	www.germanclubtivoli.com.au
Teutonia Club, Hampton Park	www.teutoniaclub.com.au
Australian German Welfare Society	www.germanwelfare.org.au
Deutsche Schule Melbourne	www.dsm.org.au
Deutsche in Melbourne	www.deutscheinmelbourne.net

Gemeindeveranstaltungen

Gottesdienste / Worship				
So	05.11	10:00	Gottesdienst, HL Abendmahl, *Peter Demuth*	*Matth.10,34-39*
Su	12.11	10:00	English Worship,	*Lukas 11,14-23*
So	19.11	10:00	Gottesdienst, *Pastor Christoph Dielmann*	*Lukas, 16,1-8(9)*
So	26.11	10:00	Gottesdienst (Ewigkeitssonntag), *Peter Demuth*	*Lukas 12,42-48*
Su	26.11	18:00	English Service with H/C	

Kinder / Children				Ansprechpartner	
Su	5.11 12.11 26.11	10:00 10:00 18:00	Sunday School	Kylie Schreiter	☎ 0401 212 362 *Kylied.4@gmail.com*
Do	wöch-entlich	10:00	Deutsche Spiel-gruppe. Termine auf Facebook	Susanne Entschel	☎ 0435 344 232 *ass.pastor@ stjohnsgerman.com*
Fr	wö	10:00	Waldspielgruppe Frankston	Anna Demuth	☎ 0411 138 146 leticiavaz@gmail.com

Erwachsene/Adults				Ansprechpartner	
Mi	15.11	19:00	Time to worship	Andrea Waluga	☎ 0409 398 411
Tu	2.11	20:00	English bible study	Peter Demuth	☎ 0411 126 900
Di	14.11	10.00	Glaubenskurs, Bibelkreis	Peter Demuth	☎ 0411 126 900
Mi		19:45	Termine von Nils	Nils Versemann	☎ 0402 424 615

Senioren / Seniors				Ansprechpartner	
Do	2.11	13:00	Seniorenkreis	Christa Naujoks	☎ 9547 5606

Kreativität und Musik				Ansprechpartner	
Tu	every	20:00	Choir practice	Karin Bauer	☎ 9768 9797
Mi	wö	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer	☎ 9768 9797

Sonstiges					
Do	23.11	19.30	Vorstandssitzung	Peter Demuth	☎ 0411 126 900
Sa	25.11	10.00	Bazaar Working bee	Karin Bauer	☎ 9768 9797
Fr	1.12	10.00	Setting up Bazaar	Karin Bauer	☎ 9768 9797
Sa	2.12	10.00	**Bazaar**	Karin Bauer	☎ 9768 9797

Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002
☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au

Pastor:	**Christoph Dielmann**	☎ 9654 5743	✉ pastor@kirche.org.au
Gemeindesekretärin:	**Kornelia Christke** (Dienstag 10.30 bis 16.30 Uhr)		✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken (Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr)		
Vikarin:	**Susanne Entschel**	☎ 0435 344 232	✉ pastorin@kirche.org.au
Gemeindepädagoge:	**Sascha Dornhardt**	☎ 0431 145 264	✉ pw@kirche.org.au
Archiv:	**Renate Jurgens** (Dienstag 10.00 bis 15.00 Uhr)		✉ auntnati@optusnet.com.au
Website/Redaktion:	**Ann-Kristin Hawken**	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Bankverbindung:	German Lutheran Trinity Church	ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881	

Aus dem Kirchenvorstand

Nicht viele Jugendliche kommen zur Kirche. Das ist auch in Deutschland so, deshalb müssen sich Eltern und Gemeinde überall etwas überlegen – wenn ihnen am Nachwuchs liegt. Neue Angebote wie der Living Room-Gottesdienst und Jugendfreizeiten werden in 2018 Jugendliche und junge Erwachsene in die Gemeinde einbeziehen. Der Kirchenvorstand unterstützt die Vorschläge von Diakon Sascha Dornhardt und freut sich auf neue junge Initiativen.

Ebenfalls in die Zukunft gerichtet war ein Treffen des Finanzausschusses wegen nachhaltiger Finanzplanung. Als Gast begrüßte der Kirchenvorstand Bernd Waluga aus St Johns in Springvale, der von dem Gebäude-Masterplan berichtete. Ebenfalls nahm der Kirchenvorstand von Ralph Schultz Berichte aus den Martin Luther Homes dankend zur Kenntnis. Im Februar 2018 werden sich die Kirchenvorstände in Sydney mit den dortigen Vorständen treffen.

Pastor Christoph Dielmann

Predigttexte im November

5. November	21.Sonntag nach Trinitatis, Mt 10,34-39
12. November	22.Sonntag nach Trinitatis, Lukas 11,14-23
19. November	Vorletzter Sonntag nach Trinitatis, Mt 25,31-46
26. November	Letzter Sonntag nach Trinitatis, Lukas 12,42-48

Wir gratulieren allen, die im **November** Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr !

1	Juliane Vincent
	Lars Witte-Reisinger
4	Andreas Faulwetter
7	Trudi Doblin
8	Marlena Ahrens
	Nelly Watson
9	Helene Kandybko
	Jelena Herster
10	Perry Short
11	Enrico Kunze
	Hein Mading
12	Heinrich Ladzik
13	Claudia Schaumann
14	Ulrike Boegle
15	Richard Vogel
	Natalie Roberts
16	Oliver Wolst
17	Kamal Ghattas
18	Britta Heidrich
20	Anna Eckmann
22	Larissa Schulz
24	Adrian Braun
	Carolin Gloker
25	Carsten Ahrens
27	Anneliese Schaerf
28	Andrea Maertens
	Malte Ahrens
29	Barbara Winkler-Wolff
30	Ralph Schultz

Seemannslieder

Listen and sing along – zuhören und mitsingen!

Accordion Accents Ensemble

Pastor Christoph Dielmann, Guitar

3ZZZ-Hafenkonzert-Moderator Carsten Johow

10. November 19.30 Uhr, Kirchhalle

German Lutheran Trinity Church, 22 Parliament Place, East Melbourne

19.11. Volkstrauertag in Tatura und 25.11. Gedenken in den Martin Luther Homes

Mit dem Bus der Martin Luther Homes fahren wir am 19. November nach Tatura um dort an den Feierlichkeiten zum Volkstrauertag teilzunehmen. Besonders Jugendliche sind herzlich eingeladen, die Feierlichkeiten mitzugestalten. Bitte melden Sie sich an, wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit brauchen.

Diese Veranstaltung findet seit 2015 jährlich in dieser Form in Tatura statt. Als Ersatz für das Gedenken an den Volkstrauertag hier in Melbourne werden Konsul Michael Pearce und Pastor Christoph Dielmann am Samstag 25. November ein Totengedenken um 14.00 Uhr in den Martin Luther Homes, The Basin halten.

Gottesdienst am Ewigkeitssonntag,

dem 26.11.2017 um 11.00 Uhr

In diesem Gottesdienst gedenkt die Dreifaltigkeitskirche derer, die im vergangenen Kirchenjahr verstorben sind. Wir trauern mit den Angehörigen. Wir ehren das Andenken der Verstorbenen, indem wir ihre Namen feierlich verlesen. Wir empfehlen sie dem Vater allen Lebens und bitten ihn um Trost und Hoffnung, die über den Tod hinausgreift. Im Anschluss können Sie und Ihre Verwandten gerne noch zum Gespräch bei einem Kaffee bei uns bleiben.

Zum Schluss möchten wir Sie auf das ständige Angebot der Seelsorge unserer Gemeinde hinweisen. Die Gemeinde und ich als Seelsorger bin für Sie da, und begleiten Sie, wenn Sie es wünschen.

Christoph Dielmann

„Please bring a Plate“

Wir bitten Sie herzlichst für den **Kirchenkaffee am Sonntag, den 12. November** einen Teller mit Süßem oder Herzhaftem mitzubringen.

Vielen Dank!!!

Vom Bastelkreis

Am **Donnerstag, den 30. November** hält die Australian German Welfare Society wie jedes Jahr, in der Melbourne Lower Town Hall einen Weihnachtsmarkt von **9.30 – 15.00 Uhr**. Der Bastelkreis mit seinen schönen Handarbeiten und handgemachten Weihnachtskarten wird auch dabei sein.

Wir würden uns sehr freuen, Euch dort zu sehen. Ihr werdet viel Spaß dabeihaben.

Eure Margit

Weihnachtsmarkt an der Deutschen Schule

Auch in diesem Jahr freuen wir uns sehr darauf, wieder mit einem Stand unserer Kirchengemeinde auf dem Weihnachtsmarkt der Deutschen Schule Melbourne vertreten zu sein.

In diesem Jahr mischen sich die Kunstwerke an unserem Stand im wahrsten Sinne des Wortes. Unter die handgearbeiteten Schätze unseres lieben Bastelkreises mischt sich in diesem Jahr traditionelle Aboriginie-Kunst aus Hermannsburg. Ein Besuch unseres Standes loht sich also auf jeden Fall.

Der Weihnachtsmarkt findet am **Freitag, 24. November 2017 in der Deutschen Schule** (96 Barkly Street, North Fitzroy) statt.

Wir freuen uns auf viele Besucher.

Taufgedächtnisfeier am 2. Advent

Im Gottesdienst am 2. Advent (10. Dezember) werden wir wieder **Taufgedächtnis** feiern. Die kleine Segnungsfeier ist in einen Familiengottesdienst eingebettet. Jeder in der Gemeinde, Jung und Alt, Groß und Klein, kann daran teilhaben und sich freuen.

Für die Feier dieses Taufgedächtnisses laden wir besonders herzlich alle Kinder die getauft sind.

Nach dem Gottesdienst wird unsere **Weihnachtsfeier** stattfinden. Dazu bitten wir Sie herzlichst einen Teller mit Süßem oder Herzhaften beizusteuern.

Schauspieler für unser Krippenspiel gesucht!

Du wolltest schon lange als Engel, Maria, Josef, Hirte oder Schaf beim Krippenspiel mitspielen? Dann sei in diesem Jahr dabei und mach mit bei den Aufführungen am:

Samstag, 16. Dezember (15.00 Uhr) in Boronia und am **Sonntag, 24. Dezember (16.00 Uhr) in der Dreifaltigkeitskirche**.

Kinder, Jugendliche und auch Erwachsene, die Freude daran haben, die einzigartige Geschichte der Geburt Christi darzustellen, sind herzlich eingeladen! Auch kleine und große Musiker sind willkommen! Wenn ihr mitmachen wollt, dann meldet euch an bei Sascha unter pw@kirche.org.au.

Living-Room

Am 01. September 2017 feierte der neue Living-Room Gottesdienst seinen Auftakt. Viele Besucher kamen und erlebten einen schönen und etwas anderen Gottesdienst.

Der nächste Living-Room war eigentlich für den 03. November 2017 geplant. Jedoch haben wir diesen Termin auf Grund des großen Cup Days verschoben.

Da der November voll mit vielen anderen Veranstaltungen ist, musste der nächste Living-Room auf den **01. Dezember 2017 um 19:30 Uhr** ausweichen.

Wir freuen uns also darauf, Sie und Euch dort in der Kirchhalle zu einem nächsten Living-Room Gottesdienst begrüßen zu dürfen.

Sascha Dornhardt

Ja ist denn heut schon Weihnachten...?

... ist es natürlich noch nicht. Und doch wirft die Advents- und Weihnachtszeit ihre Schatten voraus. Und was gehört zu dieser Zeit dazu? Natürlich – das Plätzchenbacken.

Am **9. Dezember 2017** gestalten Grit, Ruth und Sascha gemeinsam eine Weihnachtsbäckerei für Kinder in der Kirchhalle. Diese findet von **14.00-16.00 Uhr** statt.

Kostenbeitrag: 5$

Anmeldung unter: pw@kirche.org.au

Foto: © Archiv

Kinderbibeltage in unserer Gemeinde

„Erzähl uns von dir! Wir wollen alles wissen. Erzähl uns von dir! Das, was wir wissen müssen.“ Das sangen die Kinder, die an den Kinderbibeltagen am 27. und 28. September teilnahmen. Und diese Bitte wurde an niemand geringeren als an Dr. Martin Luther gerichtet. Mit ihm und seinem Leben setzten wir uns nämlich in diesen beiden Tagen auseinander. Aber nicht nur der Reformator stand im Zentrum des Geschehens, sondern auch das Backen, Basteln und Spielen kamen nicht zu kurz. Und „ganz nebenbei“ bereiteten sich einige Kinder auf ihren Auftritt beim Luther-Musical vor. Zum Abschluss gab es dann noch Kaffee und Gebäck für die Eltern, wozu das eingeübte Lied vorgetragen und die Kunstwerke der vergangenen Tage ausgestellt wurden.

Es war schön zu sehen, wie der ganze Kirchhof von einer aufgeweckten Kindergruppe bevölkert wurde und wie die Kleinen den Reformator ganz neu für sich entdeckten, indem er für das gemeinsame Foto mit bunter Verkleidung immer wieder anders ausgestattet wurde. So hatten wir zusammen zwei volle, wunderschöne Tage.

Susanne Entschel

Fotos: © S. Entschel

Liebe Dreifalitigkeitsgemeinde!

Diesen Sommer erreichte uns Ihr/Euer wertvolles Abschiedsgeschenk an uns. Vielen herzlichen Dank dafür.

Es ist eine wunderbare Erinnerung an eine sehr erfüllte Zeit in der Gemeinde und in Melbourne.

Auf dem Foto halten wir stolz das von Mark Littler gemalte Bild, gemeinsam mit unserem 25. Besuch aus Melbourne,

Beate Eisenhauer mit Juliana, Aaron und Sophia und unserer Gemeindepädagogin Sabine. Wir wünschen allen eine gesegnete und behütete Advents- und Weihnachtszeit

Ihre/Eure Evelin, Matthias, Leni und Moritz Kunze

Foto: © Familie Kunze

Besondere Anlässe in der Dreifaltigkeitskirche

10. November Seemannslieder in der Kirchhalle

19. November Volkstrauertag, Fahrt nach Tatura

26. November Ewigkeitssonntag

10. Dezember 2. Advent - Familiengottesdienst, Taufgedächtnis und Weihnachtsfeier

17. Dezember 3. Advent, Aufstellen des Weihnachtsbaumes

23. Dezember Weihnachtskonzert

24. Dezember 4. Advent, Heiligabend GD
11.00 Uhr Andacht
16.00 Uhr Familiengottesdienst mit Krippenspiel
19.00 Uhr Christvesper ohne Krippenspiel

25. Dezember Weihnachtsgottesdienst mit anschließendem BBQ

Kirchenkaffee - Helfer gesucht

Falls Sie auch gerne beim Kirchenkaffee einmal aushelfen möchten, melden Sie sich doch bitte bei Ann-Kristin im Gemeindebüro unter 9654 5743 oder per email unter redaktion@kirche.org.au.

Wir suchen immer helfende Hände, der Dienst soll nicht nur eine Aufgabe sein, sondern auch Spaß machen und die Möglichkeit bieten, mit Gemeindemitgliedern in Kontakt zu kommen. Es sind auch immer Leute da, die man vor Ort noch fragen und auch um Hilfe bitten kann, das tun sie gerne.

Young Germans

Du bist Backbacker, Au Pair, Student oder einfach ein „Young German“ und hast Lust auf Kontakt und Treffen mit anderen jungen Deutschen in Melbourne? Dann komm zu unseren Young-Germans-Treffen.

Die Treffen finden etwa alle 4-6 Wochen statt. Mal gestalten wir einen gemütlichen Spieleabend, kochen etwas Leckeres oder ziehen gemeinsam in eine nette Bar der Innenstadt.

Wenn du weitere Informationen, auch zu den nächsten Treffen erhalten möchstest, wende dich gerne an Sascha (pw@kirche.org.au). Aktuell entsteht auch eine neue Whatsapp-Gruppe der Young Germans. Auch hierfür einfach Sascha anschreiben und du bist dabei.

Wir freuen uns auf dich!

Like us on Facebook!!!

Die Dreifaltigkeitsgemeinde ist auch auf Facebook zu finden. Hier können Sie über aktuelle Veranstaltungen und Neuigkeiten aus der Gemeinde informiert werden: www.facebook.com/dreifaltigkeitskirchemelbourne

Kein Kindergottesdienst am 5. November!!!

Familienrundbrief zu versenden!

Wer möchte jeden Monat mit allen Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Familien versorgt werden? Kompakt und auf einen Blick erhalten Sie alle wichtigen Infos über die Veranstaltungen der Dreifaltigkeitskirchgemeinde per E-Mail! Interesse? Dann melden Sie sich bitte an bei Sascha Dornhardt unter pw@kirche.org.au

Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity			wenn nicht anders vermerkt, predigt Pastor Christoph Dielmann		
So	5.11.	11.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastorin Susanne Entschel		
So	12.11.	11.00 h	Gottesdienst		
So	19.11.	11.00 h	Volkstrauertag, Gottesdienst mit Pastorin Susanne Entschel		
So	26.11.	11.00 h	Ewigkeitssonntag (s. S. 18), Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe		
Gottesdienste Boronia					
So	5.11.	15.00 h	Gottesdienst mit Pastorin Susanne Entschel		
So	19.11.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl mit Pastorin Susanne Entschel		
Kinder					
So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst (entfällt 5.11.)		
Do	jeden	10.00 h	Eltern-Kind-Gruppe (2 h)	Sascha Dornhardt	☎ 0431 145 264
Jugendliche / Junge Erwachsene					
nach Absprache			Bandprobe (1.5 h)	Sascha Dornhardt	☎ 0431 145 264
Erwachsene					
Mo	6.11.	19.30 h	Kirchenvorstand	Jörg Hildebrand	☎ 0423 336 506
Senioren					
nach Absprache			Seniorenkreis	Eva Salm Gudrun Stanojevic	☎ 9807 9167 ☎ 9898 4600
Kreativität und Musik					
Mi	1.11. +15.11.	11.00 h	Bastelkreis Trinity	Margit Serbe	☎ 9359 2726
Mi	Pause		Chorprobe	Angela Rechner	☎ 9337 2372
Besonderes/Vorschau					
Fr	10.11.	19.30 h	Seemannslieder, Kirchhalle (s. S. 18)		
So	19.11.		Fahrt nach Tatura (s. S. 19)		
Fr	24.11.		Weihnachtsmarkt Deutsche Schule Melbourne (s. S. 20)		
Do	30.11.	9.30 –15 h	Bastelkreis beim Weihnachtsmarkt der German Welfare Society (s. S. 20)		
Fr	1.12.	19.30 h	Living-Room (s. S. 21)		
Sa	9.12.	14-16.00 h	Weihnachtsbäckerei (s. S. 22)		
So	10.12.	11.00 h	Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis, Weihnachtsfeier (s. S. 20)		

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154
☎ +61 (0)39760 2100 🖷 +61 (0)3 9760 2140

CEO	**Birgit Goetz**	☎ 9760 2132
	✉ Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au	
DOCS	**June Hodge**	☎ 9760 2147
Website	www.martinlutherhomes.com.au	

Martin Luther Homes Annual General Meeting

(AGM)

Dear Association Members, residents, families and friends

Martin Luther Homes Boronia Association will be holding an Annual General Meeting (AGM).

Date: **Saturday, 11th November 2017**
Time: **2.00 pm**
Venue: **Community Centre, MLH**

You are welcome to attend. Tea, coffee & cake will be made available at the end of the meeting.

The annual reports will be available for pick up at reception two weeks prior to the AGM. All reports will be considered as read by members attending the AGM.

If you are unable to pick up the reports, please ring reception on 9760 2100 to organise the reports to be sent out to you.

I look forward to seeing you at this year's AGM.

Kind regards,

Dietmar Witzleb
Chair

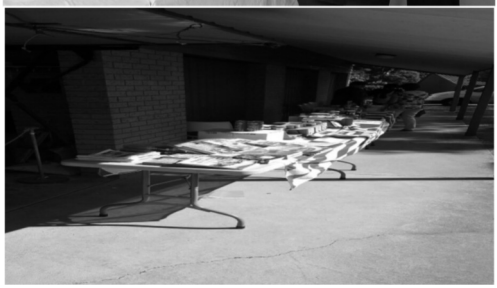
MLH Information Session

Thanks to those who attended the Information Sessions held on Thursday 21 September and Saturday 23 September. We have now prepared the minutes for both these meetings. We have also prepared a summary of the information presented at the meetings as well as the Questions & Answers for both sessions. If you would like a copy please contact the Main Reception on 9760 2100 or email info@martinlutherhomes.com.au
(Geoff Miller, Secretary, MLH Board)

Open Day at Martin Luther Homes

Many tours were carried out on the day to showcase our Residential Care Facility as well as Independent Residential Facility which resulted in increased interest in Martin Luther Homes.

Free coffee, sausages, cakes, meals, stalls, entertainment and beautiful weather made our open day at Martin Luther Homes truly unforgettable.



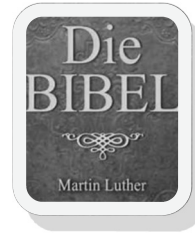
Presentation held by Alzheimer Australia on “Are you worried about your memory” was a great success with a good number of visitors attending the talk.

With the help of our beautiful volunteers and staff members 4 hours of Open Day on October 07 was very enjoyable and memorable event. - Kelsang

A lot of walks…..

Last month we did a lot of outdoor activities during the warmer days and visited different parks with easy access and plenty of seating possibilities. Ferntree Gully Quarry Park which has been upgraded recently, offers a 600 m pathway to a lakeside boardwalk and a shelter. It's a very peaceful park and has a nice relaxing atmosphere.
And furthermore our outings are not just limited to walks, we had our style BBQ/Bunnings sausages, homemade cakes and coffee at the Tim Neville Arboretum Park .

At last we had a very warm and pleasant day 18 degree, I know unbelievable, when we walked along the Lilydale Lake. A few of our residents walked all the way around. Well done!- Berri



05 Nov.	15:00	Gottesdienst	Chapel	Ass. Pastor Susanne
08 Nov.	13:00	Deutsche Haus-andacht	Activities Room	Pastor Demuth
09 Nov.	14:00	Communion Service	Hedwig	Pastor Dielmann
11 Nov.	14:00	AGM	Community Center	
16 Nov.	16:00	Bibelstunde	Activities Room	Pastor Dielmann
19 Nov.	15:00	Communion Service	Chapel	Ass. Pastor Susanne
22 Nov.	13:00	Deutsche Haus-andacht	Activities Room	Pastor Demuth
23 Nov.	13:00	Deutsche Volkslieder	Banksia	Pastor Dielmann
25 Nov.	14:00	Memorial Service	Activities Room	Hon. Consul Michael Pearce & Pastor Diel-mann
28 Nov.	15:45	English Bible Study		Pastor Muschamp
29 Nov.	13:00	Deutsche Haus-andacht	Activities Room	Pastor Demuth

Tatura

The cemetery at Tatura is the only German War Cemetery in Australia and is located close to the largest group of World War II internment camps established in Australia.

Heritage Council of Victoria Chair Professor Stuart Macintyre AO said the War Cemetery was socially significant for its longstanding relationship with the German community in Victoria. He said it provided this community with a place for remembrance and commemoration at a local, state and national level, with the annual Volkstrauertag ceremony held in November.

Professor Macintyre said the Cemetery also shared a close relationship with the large group of local Tatura World War II internment camps, of which little physical fabric remained. These were the Dhurringile Mansion, Camps 1, 2, 3, 4, and 13 and an associated cutting camp at Graytown.

Established after World War II on land excised from the Tatura Cemetery, the cemetery provided for the burial of German internees and prisoners of war who died while detained in Australia during World War I and II.

The first section of the war cemetery was opened in November 1958 for World War II civilians and prisoners of war who died while imprisoned in Australia. A second larger section was opened in 1961 for the reburial of German World War I internees. The German War Cemetery contains the graves of 191 World War I and 59 World War II internees, including 11 prisoners of war. Each grave is marked by a small masonry headstone with a bronze plaque and iron cross to identify prisoners of war and Latin cross for civilians.

There is a rendered masonry entry gateway with seven rectangular columns supporting a flat-roofed canopy. A central concrete cross and a stone memorial with bronze plaque records the names of 27 Germans who died in the two World Wars and are buried elsewhere in Australia. This also commemorates 129 Catholic and 45 Protestant Missionaries.

Mr Macintyre said the German War Cemetery demonstrated the relationship between opposing countries soon after the end of World War II.

Auszug aus http://greatershepparton.com.au/whats-happening/news/news-article/!/456/post/tatura-war-cemetery-added-to-victorian-heritage-register

Impressum

PP 100002210 **Volume 7** **Nummer 11**

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Johannesgemeinde:	Peter Demuth	☎ 9546 6005
Dreifaltigkeitsgemeinde:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412971366
Martin Luther Heim:	Irene Schieren	☎ 9760 2100
Zusammenstellung und Endproduktion:	Markfried Fellensiek	☎ 9878 2560

Druck: Cyan Press Pty Ltd, 6 Keith Campbell Crt, Scoresby, Victoria 3179

Jahresabonnement
für Nicht-Mitglieder $ 20.00

Redaktionsschluss:
jeweils der **10. des Monats**

Beiträge bitte schicken an:
redaktion@kirche.org.au oder
pastor@stjohnsgerman.com